

# SEJAMOS COMO O SOL

KONSTANTIN BALMONT



**O TEXTO:** Seleção de poemas a partir dos livros *Будем как солнце* (*Sejamos como o sol*), considerada a principal obra de Konstantin Balmont, e *Полное собрание стихов* (*Seleção completa de poemas*). Muitos dos poemas chegaram a ser considerados “obscuros” e “apocalípticos”, enquanto outros, censurados e reescritos para publicação. A principal característica dos versos é a riqueza de aliterações, a flexibilidade rítmica e a musicalidade.

**Textos traduzidos:** Балмонт, Константин Дмитриевич. *Будем как солнце*. Москва. Скорпион, 1903. Балмонт, Константин Дмитриевич. *Полное собрание стихов. Том четвертыйю*. Москва. Скорпион, 1903.

**O AUTOR:** Konstantin Dmitrievitch Balmont (1867-1942) foi um poeta e tradutor russo, descendente de uma família de nobres de origem escocesa. Seu nome se destaca como um dos mais importantes do Século de Prata da poesia russa, sendo ele considerado o fundador do Simbolismo no país. Começou a escrever ao final dos anos 1890, sendo reconhecido por volta de 1903, após publicar inúmeros livros de poesia. Foi colaborador do jornal *Vida Nova*, ao lado de Máximo Gorki. Traduziu para o russo Poe, Verlaine, Baudelaire, Heine, Musset, Wilde, Calderón de la Barca, Tirso de Molina, entre outros. Em 1920 se estabeleceu na França, escrevendo para jornais e revistas. Viveu exilado nos últimos anos de sua vida e em extrema pobreza, morrendo em Noisy-le-Grad, subúrbio de Paris.

**A TRADUTORA:** Verônica Filíppovna é doutoranda em Ciência da Literatura e mestre em Poética pela Universidade Federal do Rio de Janeiro. Membro do conselho editorial da *Revista Tempo Brasileiro*. Para a (n.t.) já traduziu Marina Tsvetáeva e Ossip Mandelstam.